Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 67 (1949)

Heft: 160

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 15.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen - Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 160 Bern, Dienstag 12. Juli 1949 — 67. Jahrgang — 67me année — Berne, mardi 12 juillet 1949 **No 160**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telephon Nummer (031) 21660
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gefl. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 24.70, halbjährlich Fr. 13.70, vierteljährlich Fr. 7.—, zwei Monate Fr. 5.—, ein Monat Fr. 3.—; Ausland: jährlich Fr. 38.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 21 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft": Fr. 9.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21660
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: un an 24 fr. 70; un semestre 13 fr. 70; un trimestre 7.— fr.; deux mois 5.— fr.; un mois 3.— fr.; étranger: tr. 38.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 21 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique": 9 fr. 50 y compris la taxe postale.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 129537—129557.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Le commerce extérieur de la Suisse en juin 1949.
Schweizerischer Geldmarkt.
Schweiz. Nationalbank. Ausweis — Banque nationale suisse, situation hebdomadaire.

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Der unbekannte Besitzer des Namenschuldbriefes von Fr. 15 000, datiert den 10. März 1927, im 2. und 1. Rang mit Fr. 34 000 Vorgang, lautend auf Alfred Spring, Landwirt im Hummelberg als Schuldner und Pfandeigentümer und ursprünglich zu Gunsten von Johann Schoch, Bischofszell-Nord, als Gläubiger, eingetragen im Pfandprotokoll Band X, Seite 132, Nr. 5, des Grundbuchkreises Neukirch a. Th., wird hiemit aufgefordert, den Titel innert der Frist eines Jahres beim unterzeichneten Gerichtspräsidium vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt. (W 360²)

Bischofszell, den 6. Juli 1949.

Bezirksgerichtspräsidium Bischofszell.

Kraftloserklärungen — Annulations

Das Bezirksgericht Höfe hat mit Beschluss vom 8. April 1949 kraftlos erklärt:

1. Fr. 1500, Ziff. 9, auf GB-Nr. 65, der Emma Menti-Oetiker Erben, Wollerau, Schuldbrief vom 25. August 1920, mit Fr. 11 000 Vorgang.
2. Fr. 703.30, Ziff. 8, auf GB-Nr. 132, des Meinrad Schorno, Riedmatte, Wollerau, 20 Lzss., 40 Gelds, vom 16. August 1827.
3. Fr. 100, Ziff. 10, auf GB-Nr. 132, des Meinrad Schorno, Riedmatte, Wollerau, Einleger Wihler Elisabeth, Jgf., Oberblatt, Wollerau, vom 20. März 1859.
4. Fr. 1000, Ziff. 10, auf GB-Nr. 1152, des Josef Föllmi-Müller, Wilen-Freienbach, Schuldbrief, datiert den 19. Juli 1911.
5. Fr. 450, Ziff. 21, auf GB-Nr. 502 Freienbach, des Alois Föllmi-Neff, Feusisberg (vormals Nikolaus Stocker-Winiger, Freienbach), Schuldbrief, datiert den 25. Juli 1934.
6. Fr. 700, Ziff. 25, auf GB-Nr. 502 Freienbach, des Alois Föllmi-Neff, Feuisisberg (vormals Nikolaus Stocker-Winiger, Freienbach), Schuldbrief, datiert den 25. Juli 1934.
7. Fr. 3000, Ziff. 20 (10), auf GB-Nr. 145 Unterstampf-Feusisberg, der Frau Margrit Höhn-Oertli, Guggerstrasse 12, Zollikon (Zürich), Schuldbrief, datiert den 2. März 1920.
8. Fr. 1000, Ziff. 10, auf GB-Nr. 327 ff., des Dominik Eggler, nun Karl Eggler-Marty, Fällmis, Wollerau, Ausrichtungsbrief, datiert den 23. Dezember 1863.
9. Fr. 500, Ziff. 15, auf GB-Nr. 327 ff. Freienbach, des Dominik Eggler, nun Karl Eggler-Marty, Fällmis, Wollerau, Ausrichtungsbrief, datiert den 5. Juli 1872. (W 365)

Wollerau, 7. Juli 1949. **Bezirksgerichtskanzlei Höfe.**

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern

8. Juli 1949. Pflanzenkulturen.
Gebr. H. & P. Schwarz, in Papiermühle, Gemeinde Bolligen, Pflanzenkulturen, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 31 vom 7. Februar 1948, Seite 392). Die Kollektivgesellschaft ist seit dem 7. Juli 1949 aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven werden vom Gesellschafter «Paul Schwarz», als Inhaber der gleichnamigen Einzelfirma, in Papiermühle, Gemeinde Bolligen, übernommen.

8. Juli 1949. Pflanzenkulturen.
Paul Schwarz, in Papiermühle, Gemeinde Bolligen. Inhaber der Einzelfirma ist Paul Ernst Schwarz, von Bowil, in Papiermühle, Gemeinde Bolligen. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «Gebr. H. & P. Schwarz», in Papiermühle, Gemeinde Bolligen. Pflanzenkulturen. Blumenweg 2.

8. Juli 1949.
Wohnkolonie Bümpliz-Süd, in Bern, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 116 vom 19. Mai 1941, Seite 969). Der Vizepräsident Christen Jenzer ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. In seiner Sitzung vom 25. Mai 1949 wählte der Verwaltungsrat als neuen Vizepräsidenten Rudolf Wagner, von Gadmen, in Bern-Bümpliz. Es zeichnen wie bisher Präsident und Vizepräsident zu zweien kollektiv oder mit einem andern Mitglied.

5. Juli 1949. Platten aus rostfreiem Stahl.
Rob. Käser, in Bern. Inhaber der Firma ist Robert Käser, von Leimiswil und St. Gallen, in Bern, güterrechtlich getrennter Ehemann der Renée, geb. Messerli. Handel mit Platten aus rostfreiem Stahl. Schönburgstrasse 5.

8. Juli 1949.
Konsumgenossenschaft Uettligen und Umgebung, in Uettligen, Gemeinde Wohlen (SHAB. Nr. 139 vom 18. Juni 1946, Seite 1827). Walter Fiechter ist als Präsident zurückgetreten; er wird Vizepräsident. Aus dem Verwaltungsrat ist ausgeschieden Adolf Gasser, Sekretär; seine Unterschrift ist erloschen. Als Präsident wurde gewählt Fritz Jenny (bisher Vizepräsident). Sekretär ist nunmehr Otto Schneider, von Seftigen, in Uettligen (bisher Beisitzer). Präsident, Vizepräsident, Kassier und Verwalter zeichnen kollektiv je zu zweien.

8. Juli 1949. Verwaltungen, Liegenschaften usw.
Bureau Prosperity, Dr. A. Pozzy, in Bern, Verwaltungen, Revisionen, Finanzierungen, Liegenschaftshandel (SHAB. Nr. 41 vom 19. Februar 1946, Seite 539). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

8. Juli 1949.
Detektivbureau Max Seiler, in Bern. Inhaber der Firma ist Max Herm. Seiler, von Fischbach-Göslikon (Aargau), in Bern. Detektivbureau. Hohgantweg 14.

Bureau Biel

4. Juli 1949. Uhren.
Marcel Frêne, in Biel. Inhaber der Firma ist Marcel Frêne, von Lajoux (Bern), in Biel. Die Firma erteilt Einzelprokura an Elisabeth Aegerter, geb. Plüss, von Oberwil im Simmental, in Biel. Fabrikation, Kauf und Verkauf von Uhren. Murtenstrasse 34.

5 juillet 1949. Fenêtres, portes, etc.
Norba S. à r. l., précédemment à Genève, société à responsabilité limitée (FOSC. du 21 avril 1944, page 909). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée des associés du 28 juin 1949, la société a décidé de transférer son siège social à Bienne. Les statuts ont été modifiés en conséquence. La société a pour objet l'achat, la vente et la pose de fenêtres et de portes, ainsi que tous accessoires concernant la construction, la transformation ou l'agencement d'immeubles. Les statuts primitifs portent la date du 12 avril 1944. Le capital social est de 20 000 fr. Les associés sont: Veuve Rosa Kammermann, née Rutishauser, de Bowil (Berne), à Bienne, pour une part de 6000 fr.; Fritz Zimmermann, de Mühledorf (Berne), à Bienne, pour une part de 7000 fr., et Hansruedi Sporrer, de Winterthour, à Genève, pour une part de 7000 fr. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. Les associés Fritz Zimmermann et Hansruedi Sporrer, séparé de biens d'Emilie-Augusta, née Poncet, ont été désignés comme gérants avec signature individuelle. Locaux: rue de la Plænke 11.

6. Juli 1949. Zentralheizungen usw.
Gfeller & Cie., in Biel, Installationsgeschäft für Zentralheizungen und sanitäre Anlagen, Betrieb einer Kupferschmiede, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 300 vom 23. Dezember 1947, Seite 3786). Die Gesellschaft ist seit dem 30. Juni 1949 aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Kommanditgesellschaft « Gfeller & Cie. », in Biel.

6. Juli 1949. Zentralheizungen usw.
Gfeller & Cie., in Biel. Hans Gfeller, Vater, und Hans Gfeller, Sohn, beide von Vechigen, in Biel, sind unter dieser Firma eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1949 begonnen und auf dieses Datum Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft Gfeller & Cie. », in Biel, übernommen hat. Einziger unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Hans Gfeller, Sohn. Kommanditär mit einer Kommandite von Fr. 3000 ist Hans Gfeller, Vater. Die Kommandite von Fr. 3000 wird liberiert durch Verrechnung mit einem entsprechenden Betrag der Kapitalbeteiligung des Hans Gfeller, Vater, an der bisherigen Kollektivgesellschaft. Installationsgeschäft für Zentralheizungen und sanitäre Anlagen, Kupferschmiede. Oberer Quai 32 a.

7. Juli 1949. Kühlanlagen.
Richard Flück, in Biel. Inhaber der Firma ist Richard Flück, von Lommiswil, in Biel. Handel mit und Reparaturen von Kühlanlagen. Auweg 2.

Bureau Burgdorf

8. Juli 1949. Textilien.
G. Hofer, in Burgdorf. Inhaber der Firma ist Gottfried Hofer, von Langnau i. E., in Burgdorf. Generalagentur der Manifattura Italiana Tessile, Brebbia. Kirchbühl 8.

Bureau Wimmis (Bezirk Niedersimmental)

8. Juli 1949.
Kohlenbergbau Erlenbach-Simmental AG., in Erlenbach i. S. (SHAB. Nr. 15 vom 19. Januar 1949, Seite 188). Nachdem die kantonale Steuerverwaltung ihre Einsprache zurückgezogen hat, wird die Firma gelöscht.

Uri — Uri — Uri

6. Juli 1949. Zoccoli.
Quain, in Erstfeld, Zoccolifabrikation (SHAB. Nr. 72 vom 23. März 1942, Seite 719). Die Firma wird infolge Wegzuges des Inhabers von Amtes wegen gelöscht.

Nidwalden — Unterwald-le-bas — Unterwalden basso

8 Juli 1949.
Walter Zimmermann, Autotransporte, in Ennetmoos. Inhaber der Einzelfirma ist Walter Zimmermann, von Ennetbürgen, in Ennetmoos. Autotransporte und Taxibetrieb. Allweg.

Glarus — Glaris — Glarona

29. Juni 1949. Wertschriften, Beteiligungen.
ISIS A.-G. (ISIS S. A.) (ISIS LTD.), in Glarus. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 18. Juni 1949 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Ihr Zweck ist Erwerb und Verwaltung von Wertschriften und Beteiligungen an inländischen oder ausländischen Unternehmen. Die Gesellschaft kann bewegliches und unbewegliches Vermögen erwerben, verwalten und veräussern für eigene wie auch für fremde Rechnung sowie kaufmännische und finanzielle Geschäfte vornehmen, die in Zusammenhang mit dem Gesellschaftszweck stehen oder die geeignet sind, ihn zu fördern, mit Ausnahme derjenigen Transaktionen, welche den dem Bundesgesetz über die Banken und Sparkassen unterstellten natürlichen Personen und Gesellschaften vorbehalten sind. Das Grundkapital beträgt Fr. 300 000 und ist eingeteilt in 300 auf den Inhaber lautende Aktien zu Fr. 1000, welche mit Fr. 150 000 liberiert sind. Die Publikationen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Insofern die Adressen aller Aktionäre der Gesellschaft bekannt sind, können Mitteilungen durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern, gegenwärtig aus zwei Mitgliedern: Maurice Labhardt, von und in Basel, Präsident, und Georges Blanc, von Belmont s. Lausanne, in Lausanne. Sie zeichnen kollektiv. Domizil der Gesellschaft: bei Dr. Rudolf Stüssi, Rechtsanwalt, Burgstrasse.

8. Juli 1949. Buchdruckerei, Papierwaren usw.
Stucki & Thoma, in Niederurnen, Kollektivgesellschaft, Buchdruckerei, Papierwaren en gros und en détail (SHAB. Nr. 94 vom 23. April 1940, Seite 750). Die Gesellschaft ist seit dem 1. Juli 1949 aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven werden vom Gesellschafter Edwin Thoma, als Inhaber der Einzelfirma «E. Thoma», in Niederurnen, übernommen.

8. Juli 1949. Buchdruckerei, Papierwaren usw.
E. Thoma, in Niederurnen. Inhaber der Firma ist Edwin Thoma, von Schänis (St. Gallen), in Niederurnen. Die Firma hat Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «Stucki & Thoma», in Niederurnen, übernommen. Buchdruckerei, Papeterie en gros, Papierwarenhandel.

8. Juli 1949.
Protochemie A.G., in Mitlödi. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 2. Juli 1949 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Erzeugung und den Vertrieb von chemischen und pharmazeutischen Produkten aller Art. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 auf den Inhaber lautende Aktien zu Fr. 1000, welche voll einbezahlt sind. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünf Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat ist Franz Zimmermann, von Schwändi (Glarus), in Mitlödi, welcher Einzelunterschrift führt.

Zug — Zoug — Zugo

8. Juli 1949.
Gemeinnützige Baugenossenschaft Zug, in Zug (SHAB. Nr. 263 vom 9. November 1948, Seite 3038). Arnold Müller, Präsident, ist aus der Verwaltung ausgeschieden und seine Unterschrift erloschen. Präsident ist nun Konrad Kürsteiner (bisher Vizepräsident und Aktuar). Vizepräsident und Aktuar ist Georg Meyer (bisher Kassier). Der Buchhalter Karl Niederöst ist nun auch Kassier. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar, Kassier oder Buchhalter.

8. Juli 1949.
Foto Schneebeli, in Baar. Inhaber dieser Firma ist Felix Schneebeli, von Ottenbach (Zürich), in Baar. Photogeschäft. Dorfstrasse 7 a.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Fribourg

8 juillet 1949. Camionnage.
Spæth & Deschenaux, à Fribourg, camionnage, société en nom collectif (FOSC. du 19 mai 1944, N° 116, page 1130). Les bureaux de la maison sont transférés: avenue de la Gare 5.

8 juillet 1949. Hôtel.
Eloi Chatton, à Rosé, commune d'Avry sur Matran, exploitation du Buffet de la Gare (FOSC. du 27 janvier 1931, N° 20, page 170). Le titulaire a cessé l'exploitation du Buffet de la Gare à Rosé, pour reprendre l'exploitation de l'Hôtel des Bouchers, à Fribourg. Il a transféré son siège et son domicile à Fribourg, rue du Pont Suspendu 112.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Lebern

8. Juli 1949. Präzisionsmechanik usw.
Gebrüder Wullimann, in Altreu, Gemeinde Selzach, Präzisionsmechanik und Apparatebau, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 126 vom 2. Juni 1948, Seite 1532). Die Gesellschaft ist seit 1. Juli 1949 aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven werden vom Gesellschafter Max Wullimann, als Inhaber der gleichnamigen Einzelfirma in Altreu, Gemeinde Selzach, übernommen.

8. Juli 1949. Präzisionsmechanik usw.
Max Wullimann, in Altreu, Gemeinde Selzach. Inhaber der Einzelfirma ist Max Wullimann, von Grenchen, in Altreu, Gemeinde Selzach. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft « Gebrüder Wullimann », in Altreu, Gemeinde Selzach. Präzisionsmechanik und Apparatebau. Gebäude Nr. 15.

Bureau Olten-Gösgen

5. Juli 1949. Buchdruckerei, Verlagsanstalt.
Dietschi & Cie. A.-G., in Olten, Buchdruckerei, Verlagsanstalt usw. (SHAB. Nr. 2 vom 4. Januar 1949, Seite 17). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Kurt Käser, von Oberflachs (Aargau), und Ernst Rauscher, von Kleinandelfingen (Zürich), beide in Olten.

5. Juli 1949.
Aare-Tessin Aktiengesellschaft für Elektrizität (Aar et Tessin Société Anonyme d'Electricité) (Aar e Ticino Società Anonima di Elettricità), in Olten (SHAB. Nr. 176 vom 30. Juli 1948, Seite 2131). Sämtliche Aktien ersten Ranges sind nun voll einbezahlt und damit auch das gesamte Grundkapital von Fr. 70 000 000 Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 29. Juni 1949 hat die Gesellschaft ihre Statuten entsprechend revidiert.

7. Juli 1949.
Textil A.G., Zweigniederlassung in Olten (SHAB. Nr. 221 vom 21. September 1948, Seite 2563), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Langenthal. In ihrer Generalversammlung vom 21. März 1949 hat die Gesellschaft ihre Firma abgeändert in **Textil A.G. Langenthal.** Die Statuten wurden entsprechend geändert.

Bureau Stadt Solothurn

6. Juli 1949. Präzisionsschrauben usw.
F. Bläsi & Co., in Solothurn, Herstellung von und Handel mit Präzisionsschrauben und Drehteilen, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 149 vom 29. Juni 1946, Seite 1959). Der Kommanditär Robert Bläsi ist infolge Todes ausgeschieden; seine Kommandite von Fr. 5000 ist erloschen. An seiner Stelle ist Max Bläsi, des Robert sel., von Solothurn, in Genf, als Kommanditär mit einer Kommandite von Fr. 5000 eingetreten.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

6. Juli 1949.
Woll-Import & Export A.G., in Basel (SHAB. Nr. 171 vom 25. Juli 1947, Seite 2123). In der Generalversammlung vom 28. Juni 1949 wurden die Statuten geändert. Die bisherigen 100 Namenaktien zu Fr. 1000 wurden in Inhaberaktien umgewandelt und das Aktienkapital von Fr. 100 000 durch Ausgabe von 200 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 erhöht auf Fr. 300 000, eingeteilt in 300 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000.

Basel-Landschaft — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

7. Juli 1949. Chemisch-pharmazeutische Produkte.
Alfred Merlo, in Muttenz. Inhaber dieser Einzelfirma ist Alfred Merlo-Spiess, von Genf, in Muttenz. Handel mit chemisch-pharmazeutischen Produkten. Baselstrasse 114.

7. Juli 1949. Textilwaren.
J. Wolf, in Pratteln, Vertretungen in Textilwaren (SHAB. Nr. 264 vom 9. November 1940, Seite 2063). Diese Einzelfirma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Einzelfirma « Frieda Wolf » in Pratteln.

7. Juli 1949. Textil- und Pelzwaren.
Frieda Wolf, in Pratteln. Inhaberin dieser Einzelfirma ist Witwe Frieda Wolf-Wursthorn, von Nottwil (Luzern), in Pratteln. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma « J. Wolf », in Pratteln. Vertretungen in Textil- und Pelzwaren. Schloßstrasse 20.

7. Juli 1949. Strassenbau, Kanalisation usw.
Ziegler & Co., in Liestal, Strassenbau, Pflästerungen, Teerungen, Kanalisationen (SHAB. Nr. 128 vom 4. Juni 1948, Seite 1555). Diese Kommanditgesellschaft hat sich aufgelöst. Aktiven und Passiven gehen über an die Einzelfirma « W. Ziegler », in Liestal. Die Firma wird gelöscht.

7. Juli 1949. Strassen- und Tiefbau.
W. Ziegler, in Liestal. Inhaber dieser Einzelfirma ist Willy Ziegler, von Waldkirch (St. Gallen), in Liestal. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Kommanditgesellschaft « Ziegler & Co. », in Liestal. Strassen- und Tiefbau. Ringwaldstrasse 7.

7. Juli 1949. Zimmerei usw.
Ruckstuhl & Graf, in Allschwil, Zimmerei und Treppenbau, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 208 vom 6. September 1948, Seite 2431). Hans Graf-Ruckstuhl ist als Gesellschafter ausgetreten. Als neuer Gesellschafter ist eingetreten Franz Baldauf-Ruckstuhl, österreichischer Staatsangehöriger, in Winterthur. Die Firma wird geändert in **Ruckstuhl & Baldauf,** Zimmerei und Treppenbau.

7. Juli 1949. Weine.
Paul Schwob, vormals Schwob-Preiswerk & Cie., in Liestal, Weinhandlung (SHAB. Nr. 133 vom 11. Juni 1947, Seite 1579). Kollektivprokura wird erteilt an Edwin Kuhn, von Lütisburg (St. Gallen), in Liestal. Er zeichnet zu zweien.

7. Juli 1949. Uhrenfurnituren usw.
Tschudin & Held Aktiengesellschaft (Tschudin & Held Société Anonyme), in Waldenburg, Fabrikation von Uhrenfurnituren, Schrauben usw. (SHAB. Nr. 211 vom 9. September 1948, Seite 2462). Emil Frey, von Birr (Aargau), in Zürich, wurde zum Direktor ernannt. Er zeichnet kollektiv mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

7. Juli 1949. Pharmazeutische und kosmetische Präparate usw.
Weleda A.G., in Arlesheim, Fabrikation und Vertrieb von pharmazeutischen und kosmetischen Präparaten usw. (SHAB. Nr. 119 vom 23. Mai 1949, Seite 1384). Dem Verwaltungsratsmitglied Erich Kirchner wird Kollektivunterschrift erteilt.

7. Juli 1949.
Ernst Müller, Blechwarenfabrik, Aktiengesellschaft, in Münchenstein (SHAB. Nr. 204 vom 2. September 1947, Seite 2540). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 28. Juni 1949 wurde das Aktienkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 400 000 erhöht durch Ausgabe von 300 Namenaktien zu Fr. 1000, von welchen Fr. 50 000 durch Barzahlung und Fr. 250 000 durch Verrechnung mit Forderungen an die Gesellschaft voll liberiert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 400 000, eingeteilt in 400 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 1000. Zu einem Prokuristen ist ernannt worden Ernst Rudolf Müller, von Basel, in Arlesheim. Er zeichnet kollektiv.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

6. Juli 1949. Südfrüchte, Gemüse.
Hans Brülisauer, in Schaffhausen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Johann, genannt Hans Brülisauer, von Appenzell, in Schaffhausen. Südfrüchte- und Gemüsehandlung. Nordstrasse 129.

6. Juli 1949. Imprägnierte Stoffe.
Paul Stamm, in Beringen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Paul Stamm-Sigrist, von Schleitheim, in Beringen. Handel mit imprägnierten Stoffen. Hauptstrasse 206.

7. Juli 1949.
Sihi-Pumpen A.G. (Pompes Sihi S.A.), in Schaffhausen (SHAB. Nr. 97 vom 27. April 1948, Seite 1183). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 24. Juni 1949 wurden die Statuten revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen werden davon nicht betroffen. Dirk Cornelis Maters ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.
7. Juli 1949. Viehhandel.
Erwin Schaffner, Händler, in Siblingen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Erwin Schaffner, von und in Siblingen. Handel mit Gross- und Kleinvieh. «Zur Talrose.»

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

7. Juli 1949. Press- und Spritzformen, Werkzeuge usw.
Schmid & Söhne, in Rapperswil, Herstellung von Formen und Werkzeugen, Fabrikation von Kunststoffartikeln (SHAB. Nr. 34 vom 11. Februar 1948, Seite 424), Kollektivgesellschaft. Die Natur des Geschäftes lautet nunmehr: Herstellung von Press- und Spritzformen, Schnitt-, Stanz-, Biege- und Prägewerkzeugen, Maschinenbestandteilen, Vorrichtungs- und Apparatebau.
7. Juli 1949. Isolationsmaterialien usw.
H. Weldmann Aktiengesellschaft, in Rapperswil (SHAB. Nr. 93 vom 23. April 1946, Seite 1203). Kollektivprokura wird erteilt an Dr. Georg Grimm, von Hinwil (Zürich), in Jona. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.
7. Juli 1949. Spitzen, Stickereien.
Otto Grauer, in Degersheim, Fabrikation von und Handel mit Spitzen und Stickereien (SHAB. Nr. 83 vom 11. April 1934, Seite 961). Einzelprokura wird erteilt an Paul Grauer, von und in Degersheim.
7. Juli 1949.
Metallwerke A.G. St. Gallen, in St. Gallen, Fabrikation und Vertrieb metallischer Artikel in und ohne Verbindung mit andern Stoffen (SHAB. Nr. 11 vom 14. Januar 1949, Seite 139). Neues Geschäftsdomizil: Helvetiastrasse 47.
7. Juli 1949. Bauspenglerei, Installationen.
Alfred Keller, in Ebnat, Bauspenglerei und Installationen (SHAB. Nr. 63 vom 16. März 1949, Seite 716). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.
7. Juli 1949. Chemisch-technische Produkte, Kunsthonig.
H. & J. Betschart, in Bütschwil. Heinrich Betschart und Josef Betschart, beide von Muotathal, ersterer in Bütschwil, letzterer in Linthal, haben unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 15. Juli 1949 ihren Anfang nimmt. Vertrieb chemisch-technischer Produkte und Kunsthonig (Fabrikation). Unterdorf.
7. Juli 1949. Bäckerei, Konditorei-Café.
P. Müller, in Dietfurt, Gemeinde Bütschwil, Bäckerei-Konditorei-Café (SHAB. Nr. 67 vom 31. März 1949, Seite 752). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.
7. Juli 1949.
Baugesellschaft St. Gallen A.-G., in St. Gallen (SHAB. Nr. 96 vom 26. April 1948, Seite 1172). Neues Geschäftsdomizil: Marktgasse 1.
8. Juli 1949. Feuerlöschapparate usw.
Antifyre A.-G. in Liq. (Antifyre S.A. en Liqon), in St. Gallen, Handel mit und evtl. Herstellung von Feuerlöschapparaten und evtl. anderen Feuerlöschmitteln (SHAB. Nr. 244 vom 18. Oktober 1947, Seite 3069). Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Gesellschaft im Handelsregister gelöscht.

Graubünden — Grisons — Grigioni

7. Juli 1949.
Società d'allevamaint da muvel bovin Scuoi, in Schuls/Scuol (SHAB. Nr. 2 vom 4. Januar 1949, Seite 18). Aktuar ist nun Otto Chasper à Porta (bisher Kassier); seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Kassier gewählt Johann Hartmann, von Fürstenau, in Schuls/Scuol. Die Unterschrift führt der Präsident oder Vizepräsident kollektiv mit dem Kassier.
7. Juli 1949. Beteiligungen.
Boval A.G., in Chur, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen (SHAB. Nr. 31 vom 9. Februar 1942, Seite 301). Diese Gesellschaft hat sich durch Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 30. Dezember 1948 aufgelöst. Nachdem die Liquidation bereits durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.
7. Juli 1949.
Treuhand- & Organisations A.-G. Zürich, Zweigniederlassung in Chur (SHAB. Nr. 128 vom 4. Juni 1948, Seite 1556). Die Kollektivprokura von Johann Schocher ist erloschen. Einzelunterschrift, beschränkt auf den Geschäftskreis der Filiale Chur, wird erteilt an Dr. Hans Paul Candrian, von Duvin, in Flims.
8. Juli 1949.
Aibula Verwaltungs- und Beteiligungs A.-G., in Chur (SHAB. Nr. 268 vom 15. November 1948, Seite 2089). Die Gesellschaft hat in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 27. Juni 1949 die Statuten teilweise revidiert und das Aktienkapital von Fr. 500 000 auf Fr. 1 000 000 erhöht durch Ausgabe von 1000 Inhaberaktien zu Fr. 500. Das Grundkapital beträgt Fr. 1 000 000 und ist eingeteilt in 2000 Inhaberaktien zu Fr. 500, welche voll einbezahlt sind.

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

7. Juli 1949. Milch, Restaurant.
Johann Keller-Bernegger, in Romanshorn, Milchgeschäft und Restaurant «Zum Velostübli» (SHAB. Nr. 242 vom 16. Oktober 1946, Seite 3020). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
7. Juli 1949.
Allgemeiner Konsumverein Kreuzlingen & Umgebung, in Kreuzlingen (SHAB. Nr. 87 vom 13. April 1949, Seite 987). Albert Rutishauser, Vizepräsident, ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Beisitzer, Alfred Abegg, von Zürich, in Kreuzlingen, wurde zum Vizepräsidenten ernannt. Als neuer Verwalter wurde Jakob Zweifel, von Schwanden (Glarus), in Kreuzlingen, gewählt. Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Verwalter zeichnen kollektiv je zu zweien.
7. Juli 1949.
Wohnbau-Genossenschaft Steckborn, in Steckborn (SHAB. Nr. 164 vom 16. Juli 1948, Seite 1997). Gemäss Generalversammlungsbeschluss vom 10. Juni 1949 wurden die Statuten revidiert. Die publizierten Tatsachen bleiben unverändert.
7. Juli 1949.
Genossenschaft für den Betrieb alkoholfreier Volkshäuser, in Frauenfeld (SHAB. Nr. 166 vom 21. Juli 1942, Seite 1675). Fritz Tschudi-Klemm, Vizepräsident, und Elisabeth Munz, Aktuarin, sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Max Büchi, von und in Frauenfeld, als Vizepräsident und Aktuar, und Anna Baumann, von Egnach, in Frauenfeld, als Aktuar-Stellvertreterin. Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Aktuar/Stellvertreterin zeichnen kollektiv zu zweien.
7. Juli 1949. Eisenwaren, Haushaltungsartikel, Oel, Fett.
Ed. Künzler, in Engwilen, Eisenwarenhandlung, Haushaltungsartikel, Handel mit Oel und Fett (SHAB. Nr. 154 vom 5. Juli 1949, Seite 1783). Gegen den Konkurseröffnungsentscheid des Bezirksgerichtspräsidiums Kreuzlingen vom 17. Juni 1949 ist bei der Rekurskommission des Obergerichts Beschwerde erhoben worden, der Suspensivwirkung zuerkannt wurde. Die Firma besteht in unveränderter Weise weiter.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Bellinzona

Rettificazione.
Società Anonima Macellerie Riunite (MARSA), in Bellinzona (FUSC. del 27 giugno 1949, N° 147, pagina 1700). Ragione sociale esatta.
21 giugno 1949. Pelli, cuoio, ecc.
Mainetti S.A., in Bellinzona. Con atto pubblico e statuti di data 30 maggio 1949 è stata costituita, sotto la predetta ragione sociale, una società anonima avente per iscopo il commercio e l'industria delle pelli, cuoio, calzature e rami affini, in particolare la continuazione del commercio della ditta «Mainetti Luigi», in Bellinzona, senza assumere attivo e passivo. Il capitale sociale è di 50 000 fr., interamente liberato, suddiviso in 50 azioni al portatore da 1000 fr. cadauna. Luigi Mainetti fu Andrea, d'Italia, in Bellinzona, apporta alla società macchine, automezzi, macchinari e merci per un valore di 45 000 fr. e accettato dalla società per pari prezzo, come all'inventario 21 maggio 1949. Questo apporto viene pagato mediante rimessa di 45 azioni da 1000 fr., interamente liberate, al portatore. Le pubblicazioni previste dalla legge saranno fatte sul Foglio ufficiale svizzero di commercio, le altre sul Foglio ufficiale cantonale. Le comunicazioni agli azionisti avverranno a mezzo lettera raccomandata, in quanto il loro nome sarà conosciuto. Il consiglio di amministrazione è composto da 1 a 5 membri, attualmente da tre, che sono: Dr Luigi Brunetti, fu Anacleto, da ed in Arbedo, presidente; Luigi Martinoni, da ed in Minusio, membro, e Luigi Mainetti, italiano, in Bellinzona, membro. La società sarà vincolata di fronte ai terzi dalla firma collettiva del presidente con quella di un altro membro. Piazzale Mesolcina, villa Belgica.
1° luglio 1949. Articoli di cuoio.
Mainetti Luigi, in Bellinzona (FUSC. del 20 gennaio 1932, N° 15, pagina 157), commercio e rappresentanze di articoli di cuoio. Questa ditta individuale viene cancellata per cessione del commercio alla «Mainetti S.A.», in Bellinzona.

Ufficio di Lugano

7 luglio 1949. Segheria, mobili, ecc.
Borri e Tartaglia, in Campestro, società in nome collettivo, segheria e fabbrica di mobili, ecc. (FUSC. dell'11 dicembre 1930, N° 290, pagina 2527). La società è sciolta e viene cancellata per cessione di attivo e passivo alla nuova ditta individuale «Borri Placido», in Campestro, qui sotto inscritta.
7 luglio 1949. Segheria, mobili, ecc.
Borri Placido, in Campestro. Titolare è Placido Borri, fu Luigi, da ed in Lopagno. La ditta assume attivo e passivo della cancellata società in nome collettivo «Borri e Tartaglia», in Campestro. Segheria e fabbrica di mobili e serramenti.
7 luglio 1949.
Vittori e Co. Minuteria meccanica, in Taverne, società in nome collettivo (FUSC. del 10 novembre 1948, N° 264, pagina 3049). La società è sciolta e viene cancellata per cessione di attivo e passivo alla nuova ditta individuale «Vittori Ezio Minuteria meccanica», in Taverne, qui sotto inscritta.
7 luglio 1949.
Vittori Ezio Minuteria meccanica, in Taverne. Titolare è Ezio Vittori, fu Giovanni, da ed in Taverne. La ditta assume attivo e passivo della cancellata società in nome collettivo «Vittori e Co. Minuteria meccanica», in Taverne. Fabbricazione e commercio di minuteria meccanica.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Lausanne

7 juillet 1949.
Société Immobilière de Clos-Beaulieu, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 11 juillet 1947, page 1179). Les pouvoirs de l'administrateur démissionnaire, César Oyex, sont éteints. Charles Péclard, de Pailly, à Pully, est nommé seul administrateur avec signature individuelle.
7 juillet 1949.
Cinémagestion S.A., à Lausanne (FOSC. du 21 avril 1949, page 1046). Le capital est actuellement entièrement libéré.
7 juillet 1949. Articles d'optique.
T. Granato, à Lausanne, articles d'optique en gros (FOSC. du 25 juin 1947, page 1730). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.
7 juillet 1949. Appareils ménagers, etc.
Appareils «Batco» Droz-Wenger, à Prilly, fabrication et vente d'appareils ménagers, etc. (FOSC. du 24 septembre 1943). La raison est radiée par suite de départ du titulaire.
7 juillet 1949.
Pax-Film S.A., à Lausanne (FOSC. du 19 novembre 1948, page 3140). La société ayant transféré son siège social à Genève (FOSC. du 4 juillet 1949, page 1775), la raison est radiée d'office du registre du commerce du district de Lausanne.
7 juillet 1949. Tabacs, etc.
E. Charbonney, à Lausanne. Le chef de la maison est Elisabeth Charbonney, de Lucens (Vaud), à Lausanne. Commerce de tabacs et cigares. Rue du Bugnon N° 34.
8 juillet 1949. Immeubles.
La Printanière S.A., à Lausanne, affaires immobilières (FOSC. du 25 avril 1949, page 1092). Les pouvoirs de l'administrateur Eugène Mamin, démissionnaire, sont éteints. Armand Lamelet, des Verrières, à Lausanne, est nommé seul administrateur avec signature individuelle. Bureau transféré: Chemin des Clochetons 39 (chez L. Furiga).
8 juillet 1949. Primeurs, épicerie.
Mme J. Mathey, à Renens, commerce de primeurs et épicerie (FOSC. du 14 décembre 1948, page 3385). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

Bureau d'Orbe

7 juillet 1949. Ebénisterie, etc.
F. Guignard, à Vaulion. Le chef de la maison est Fernand-Jules Guignard, fils de Jules-François-Auguste, de et à Vaulion. Ebénisterie. Ameublements.

7 juillet 1949. Hôtel.
Robert Sordet, à Croy. Le chef de la maison est Robert Sordet, fils d'Emile, de Bretonnières, à Croy. Exploitation de l'Hôtel de la Gare.

Bureau de Rolle

7 juillet 1949.
Fabrique de Pâtes alimentaires «Rolle», à Rolle, société anonyme (FOSC. du 27 mars 1948, N° 72, page 873). Dans son assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 16 juin 1949, la société a pris acte de la démission de Albert Rolaz, administrateur, et du décès de Laurent Thomas, jusqu'ici président du conseil d'administration. Les pouvoirs de ce dernier sont éteints. Ont été désignés pour les remplacer: Paul-Maximilien Bastian, de et à Chêne-Bourg (Genève), désigné comme président, et Max-Marc Thomas, de Carouge (Genève) et d'Etagnières (Vaud), à Nyon. La société sera dorénavant engagée par la signature individuelle du président Paul-Maximilien Bastian, du directeur Louis Buvelot (déjà inscrit), et du fondé de pouvoir Jacques Buvelot (déjà inscrit).

Wallis — Valais — Vallese

Bureau Brig

6. Juli 1949.
Drogerie und Sanitätsgeschäft Theodor Gygax, in Brig. Inhaber dieser Firma ist Theodor Gygax, von Bleienbach, in Brig. Drogen, Chemikalien für Haushalt und Gewerbe, Kinderpflegeartikel, Kräuter, Schädlingsbekämpfungsmittel, chemisch-technische Produkte, Farben und Gewürze. Schulhausstrasse.

Bureau de St-Maurice

8 juillet 1949.
Union-fruits, coop. fruitière Charrat, à Charrat, société coopérative (FOSC. du 12 avril 1939, page 752). Suivant procès-verbal de son assemblée générale du 30 mars 1949, la société a modifié ses statuts. Les associés répondent personnellement, solidairement et de façon illimitée des engagements de la société et sont tenus d'effectuer aussi, au besoin solidairement avec les autres sociétaires, des versements supplémentaires illimités. Le comité est désormais composé de 5 membres. Clovis Fumeaux n'est plus président; sa signature est radiée. Le président est Denis Chappot, jusqu'ici vice-président; vice-président: Paul Pointet, de Echandens, à Charrat; secrétaire: Maurice Lonfat, inscrit. La société est engagée par la signature collective du président ou du vice-président et du secrétaire.

8 juillet 1949.
Veuve Edouard Vionnet, transports, Monthey, à Monthey. Le chef de la maison est Ida Vionnet, veuve d'Edouard, née Stubenvoll, de et à Monthey. Transports professionnels de choses.

Bureau de Sion

4 juillet 1949.
Société Vinicole de Vétroz, à Vétroz (FOSC. du 30 décembre 1932, N° 306, page 3083), société coopérative. En assemblée générale du 17 juin 1949, la société a revisé ses statuts et les a adaptés aux dispositions actuelles du Code des obligations. La société a pour but de faire toujours mieux connaître ses produits vinicoles, d'en assurer l'écoulement et d'en retirer le plus d'avantages possibles. Les publications ont lieu dans le «Bulletin officiel du canton du Valais» et celles qui sont prévues par la loi dans la Feuille officielle suisse du commerce. Oscar Coudray (déjà inscrit) est président; Flavien Vergère, de et à Vétroz, vice-président; Oscar Fontannaz (déjà inscrit), secrétaire/caissier. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire/caissier. La signature d'Elie Coudray, décédé, est radiée.

6 juillet 1949. Hôtel.
Blanc Charles, à Sion. Le titulaire est Charles Blanc, d'Ayent, à Sion. Exploitation de l'Hôtel de la Planta. Place de la Planta.

8 juillet 1949. Invention pour caves et silos, etc.
Sapek S. A., à Sion, mise en valeur en Suisse de l'invention Krebser pour caves et silos, etc. à température et humidité réglable, etc. (FOSC. du 26 avril 1945, N° 96, page 956). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de Sion, par suite de transfert du siège de la société à Lausanne (FOSC. du 27 juin 1949, N° 147, page 1700).

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Boudry

6 juillet 1949.
Syndicat d'élevage caprin de Boudry et environs, à Boudry, société coopérative (FOSC. du 29 mai 1931, N° 121, page 1160). Cette raison sociale est radiée d'office en application des dispositions de l'art. 89 de l'O.R.C. (Décision de l'autorité de surveillance du 21 juin 1949.)

6 juillet 1949. Denrées alimentaires.
Eric Christen, à Peseux. Le chef de la maison est Eric-Guy Christen, de Rüegsau (Berne), à Peseux. Commerce de denrées alimentaires. Rue des Guches N° 11.

6 juillet 1949. Savons, etc.
Leuenberger et Cie, à Gorgier. Ernest Leuenberger, de Rohrbachgraben (Berne), à Gorgier, et Robert Roschi, de Oberwil i. S. (Berne), à Zurich, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1er janvier 1949. Achat en gros et vente au détail de savon et de tous autres produits manufacturés.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

6 juillet 1949. Boucherie, etc.
Louis Claude et Chalverat, à La Chaux-de-Fonds, boucherie-charcuterie, société en nom collectif (FOSC. du 28 août 1947, N° 200). La raison est radiée par suite de remise de commerce. L'actif et le passif sont repris par la nouvelle raison «M. Chalverat-Claude», inscrite ci-après à La Chaux-de-Fonds.

6 juillet 1949. Boucherie, etc.
M. Chalverat-Claude, à La Chaux-de-Fonds. Le chef de la maison est Marcel Chalverat, allié Claude, de Courroux, à La Chaux-de-Fonds. Cette raison a repris l'actif et le passif de la raison «Louis Claude et Chalverat», radiée ci-dessus, à La Chaux-de-Fonds. Boucherie-charcuterie. Rue du Grenier 3.

Bureau du Locle

6 juillet 1949. Transports.
Edouard Perrin, aux Ponts-de-Martel. Le chef de la maison est Edouard-Frédéric Perrin, de Noiraigue et des Ponts-de-Martel, aux Ponts-de-Martel. Transports automobiles de choses. Rue de la Promenade 23.

6 juillet 1949. Ferblanterie, etc.
Charles Perret, au Locle. Le chef de la maison est Charles-Ferdinand Perret, de La Sagne, au Locle. Ferblanterie, installations sanitaires, chauffages centraux. Rue de la Banque 10.

Bureau de Neuchâtel

4 juillet 1949. Bureau fiduciaire, etc.
Schweingruber et Leuba, à Neuchâtel, office fiduciaire et représentations commerciales, société en nom collectif (FOSC. du 20 octobre 1947, N° 245, page 3081). La société est dissoute par suite de remise de commerce. La liquidation étant terminée, la raison est radiée.

4 juillet 1949.
G. Leuba, Office fiduciaire, à Neuchâtel. Le chef de la maison est Georges-Paul-Henri Leuba, de Buttes, à Neuchâtel. Office fiduciaire. Temple-Neuf 4.

7 juillet 1949. Horlogerie.
ARLINA G.m.b.H., précédemment à Granges (Soleure), société à responsabilité limitée (FOSC. du 18 mai 1949, N° 115, page 1336). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée des associés du 4 juillet 1949, la société a décidé de transférer son siège social à Neuchâtel. La raison sociale sera désormais **ARLINA S. à r. l.** Les statuts ont été modifiés en conséquence La société a pour but le commerce, l'importation, l'exportation et la représentation d'horlogerie. Les statuts originaires portant la date du 25 février 1946 ont été modifiés les 5 novembre 1946, 8 avril et 5 mai 1949. Le capital social est de 20 000 fr. Les associés sont: Otto Buss, de Kirchberg (Berne), à Granges (Soleure), pour une part de 12 000 fr., et Emil Meier, de Oberweningen, à Lyon, pour une part de 8000 fr. Les communications aux associés se font par lettre recommandée. Toutes les publications ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. Otto Buss est gérant; il engage la société par sa signature individuelle. Bureau: Ruelle Vaucher 22 (chez Froidevaux S.A.).

Genf — Genève — Ginevra

7 juillet 1949. Epicerie-primeurs, etc.
G. Tribolet, à Genève, commerce d'épicerie-primeurs, vins, liqueurs, charcuterie et produits laitiers (FOSC. du 25 avril 1947, page 1129). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

7 juillet 1949. Electricité.
A. Marini, à Versoix, entreprise d'électricité (FOSC. du 15 mai 1946, page 1474). Nouveaux locaux: Versoix-Bourg, route Suisse s/n.

7 juillet 1949. Articles photographiques, etc.
Frédéric Roulet, à Genève. Le chef de la maison est Frédéric-Charles Roulet, de Peseux (Neuchâtel), à Versoix. Commerce d'articles photographiques; exploitation d'un atelier de photographie, photos industrielles; reportages. Route de Lausanne 37.

7 juillet 1949. Montres ancre, etc.
Jean Graber, à Genève, fabrication de montres ancre, commerce et exportation d'horlogerie et de tous articles de la branche, etc. (FOSC. du 1er juillet 1948, page 1851). Le titulaire et son épouse Jaqueline, née Haller, ont adopté le régime de la séparation de biens.

7 juillet 1949. Articles photographiques, etc.
A. Bandelier, à Genève. Le chef de la maison est André Bandelier, de Sornetan (Berne), à Genève. Représentation d'articles photographiques et d'articles de diverses natures. Rue du Devin-du-Village 23.

7 juillet 1949.
Société Immobilière Le Pluvier, à Versoix, société anonyme (FOSC. du 3 mars 1947, page 605). Albert Marini, de et à Genève, a été nommé unique administrateur; il signe individuellement. L'administrateur Ernest Bory a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Adresse: Versoix-Bourg, route suisse s/n. au domicile professionnel de A. Marini.

7 juillet 1949. Participations, etc.
Blue River Company S. A., à Genève, administration de participations financières, etc. (FOSC. du 17 mai 1940, page 922). Le conseil d'administration a été porté à deux membres qui sont: Hermann Oederlin (inscrit), nommé président, et Edouard Adam, de Neuchâtel, au Mont-Pélerin, commune de Chardonne (Vaud), lesquels signent individuellement.

7 juillet 1949. Horlogerie, bijouterie, etc.
Isaac Sviatsky, à Genève, commerce d'horlogerie, bijouterie et orfèvrerie (FOSC. du 17 septembre 1930, page 1909). La raison est radiée par suite du décès du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la société en nom collectif «Sviatsky & Cie», à Genève, ci-après inscrite.

7 juillet 1949. Horlogerie, bijouterie, etc.
Sviatsky & Cie, à Genève. Sous cette raison sociale, Herzl Sviatsky, de et à Genève, et Tamar Lin, née Sviatsky, de nationalité israëlienne, à Tel Aviv (Etat d'Israël), épouse dûment autorisée de Chaïm Lin, ont constitué une société en nom collectif qui a commencé le 12 janvier 1948 et qui a repris, dès cette date, l'actif et le passif de la maison «Isaac Sviatsky», à Genève, radiée. Commerce d'horlogerie, bijouterie et orfèvrerie. Rue de Carouge 36 bis.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum

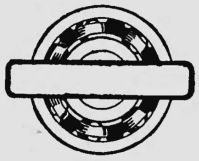
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 129537. Hinterlegungsdatum: 22. November 1948, 2 0 Uhr.
M. Braumandl & Co., Seidengasse 20, **Zürich 1** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Kugellager System Müller.



N° 129538. Date de dépôt: 28 mars 1949, 19 h.
Vinaigrerie de Grange Canal S. A., route de Chêne 80, Grange-Canal, **Chêne-Bougeries** (Genève, Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Vinaigre de table supérieur.

ESTOR

N° 129539. Date de dépôt: 28 mars 1949, 19 h.
Vinaigrerie de Grange Canal S. A., route de Chêne 80, Grange-Canal, **Chêne-Bougeries** (Genève, Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Vinaigre de vin extra.

UXOR

Nr. 129540. Hinterlegungsdatum: 10. Mai 1949, 8 Uhr.
Hans Pleisch, Rousseaustrasse 32, **Zürich 10** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Schreibgeräte aller Art, insbesondere Bleistifte, Drehbleistifte, Druckbleistifte, halbautomatische und automatische Mehrfarbenstifte, sowie halbautomatische und automatische Kugelschreiber.

RIVAL

N° 129541. Data di deposito: 17 maggio 1949, ore 7.
Edoardo Morandi, via Carona, Villa Pace, **Lugano-Paradiso** (Svizzera).
Marca di fabbrica e di commercio.

Apparecchi per ricordare i numeri da comporre al telefono.

Tele-memor

N° 129542. Date di deposito: 17 maggio 1949, ore 7.
Edoardo Morandi, via Carona, Villa Pace, **Lugano-Paradiso** (Svizzera).
Marca di fabbrica e di commercio.

Sostegni per cornetti telefonici.

Tele-prax

N° 129543. Date de dépôt: 16 mai 1949, 18 h.
Synthosan AG., Rüttiweg 52, **Arlesheim** (Bâle-Campagne, Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Produits pharmaceutiques, objets pour pansements et désinfectants, produits hygiéniques et vétérinaires.

BISAL

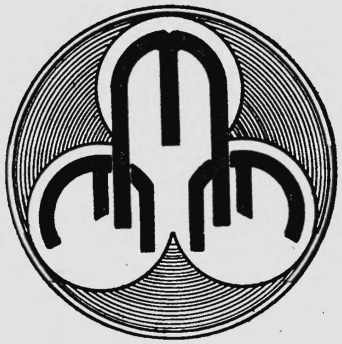
N° 129544. Date de dépôt: 16 mai 1949, 18 h.
Synthosan AG., Rüttiweg 52, **Arlesheim** (Bâle-Campagne, Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Produits pharmaceutiques, objets pour pansements et désinfectants, produits hygiéniques et vétérinaires.

TREPOPAL

N° 129545. Data di deposito: 25 maggio 1949, ore 12.
Celestino Macconi & Co., via Pretorio 11, **Lugano** (Svizzera).
Marca di fabbrica e di commercio.

Filati cucirini di cotone e di seta.



Nr. 129546. Hinterlegungsdatum: 13. Juni 1949, 12 Uhr.
Ernst Baumann, Maienfelserstrasse 35, **Pratteln** (Geschäftsadresse), und **Hermann Sckell, Vira Gambarogno** (Tessin, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Drahtspanner.

VIPRA

Nr. 129547. Hinterlegungsdatum: 17. Juni 1949, 18 Uhr.
Gottlieb Plüss, im Hard, **Winterthur** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung für einen Teil der Waren der Marke Nr. **70111**. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 11. Mai 1949 an.

Zupfmaschinen zum Zupfen von Polstermaterial, Aufdrehapparate zum Lösen von zu Zöpfen oder Strängen gesponnenem Polstergut.

Nr. 129548. Hinterlegungsdatum: 18. Juni 1949, 18 Uhr.
Hediger Söhne, Reinach (Aargau, Schweiz). — Fabrikmarke.

Tabakfabrikate jeder Art.

Nr. 129549. Hinterlegungsdatum: 21. Juni 1949, 15 Uhr.
Lauper & Sutter AG., Monbijoustrasse 21, **Bern** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Uhren aller Art und deren Bestandteile.

OLIVIA

Nr. 129550. Hinterlegungsdatum: 22. Juni 1949, 11 Uhr.
Nestor AG., Bleicherweg 5, **Zürich** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Präparate, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke.

NESTOR

Nr. 129551. Hinterlegungsdatum: 22. Juni 1949, 11 Uhr.
Nestor AG., Bleicherweg 5, **Zürich** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Präparate, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke.

Nr. 129552. Hinterlegungsdatum: 24. Juni 1949, 17 Uhr.
Standard Telephon und Radio AG., Seestrasse 395, **Zürich-Wollishofen** (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Elektro-optische Signale und Signaleinrichtungen sowie Zubehör und Bestandteile zu solchen Signalen und Signaleinrichtungen.

Nr. 129553. Hinterlegungsdatum: 24. Juni 1949, 17 Uhr.
Sunray Establishment, Landstrasse 33, **Vaduz** (Liechtenstein).
Fabrik- und Handelsmarke.

Elektrische Apparate.

SUNRAY MEDICOLUX

Nr. 129554. Hinterlegungsdatum: 24. Juni 1949, 18 Uhr.
Hans Kunzmann, vormals Dr. Hans Kunzmann, Rathaus-Drogerie, Marktgasse 4, **Zürich** (Schweiz). — Handelsmarke.

Aetherische Oele, natürliche und künstliche Riechstoffe, Essenzen und Aromastoffe.

Nr. 129555. Hinterlegungsdatum: 25. Juni 1949, 12 Uhr.
Müller-Brütsch & Co., Parkring 21, **Zürich 27** (Schweiz).
Handelsmarke.

Flaumerähnliches Gerät zum Aufnehmen von Putzwasser, zum Feuchtwischen, zum Anlegen von Laugen usw.

WAP

Nr. 129556. Hinterlegungsdatum: 25. Juni 1949, 20 Uhr.
Joseph Müller, Kochfettfabrikation, Pfäffikon (Schwyz, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **69918.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 3. Mai 1949 an.

Kochfett.

JMP

Nr. 129557. Hinterlegungsdatum: 28. Juni 1949, 12 Uhr.
Walder & Co. AG., Schuhfabrik Brüttisellen, in **Brüttisellen-Wangen** (Zürich, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. **70293** von Walder & Co., Schuhfabrik Brüttisellen, in Brüttisellen-Wangen. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 5. Juni 1949 an.

Schuhe.

Modification de raison — Firmaänderung

Marque N° 107752. — Frey & Co., Montres Frey, Société Anonyme (Frey & Co., Frey Uhrenaktiengesellschaft) (Frey & Co., Frey Watch Co. Limited), Bubenbergstrasse 15, Bienne (Suisse). — Raison modifiée en **Uhrenfabrik Frey & Co. AG. (Manufacture d'Horlogerie Frey & Co. S. A.) (Frey & Co. Watch Factory Ltd.).** — Enregistré le 7 juillet 1949.

Löschungen wegen Nicht-Erneuerung

Radiations pour cause de non-renouvellement

Im *Dezember 1928* eingetragene und am **7. Juli 1949** gelöschte Marken
Marques enregistrées en *décembre 1928* et radiées le **7 juillet 1949**

68674	68774	68821	68869	68889	68911	68932	68967	68996
68711	68777	68827	68870	68890	68913	68933	68968	69001
68712	68782	68828	68871	68891	68914	68934	68972	69002
68716	68786	68831	68872	68892	68915	68936	68973	69003
68734	68787	68832	68873	68893	68916	68937	68974	69009
68743	68788	68833	68874	68894	68917	68938	68975	69011
68744	68790	68836	68875	68897	68918	68939	68976	69012
68748	68794	68837	68876	68898	68919	68941	68986	69014
68751	68796	68840	68878	68899	68920	68942	68987	69015
68753	68798	68842	68880	68900	68921	68943	68989	
68754	68801	68846	68881	68901	68922	68944	68990	
68756	68804	68847	68882	68906	68923	68947	68991	
68757	68809	68854	68883	68907	68927	68948	68992	
68758	68810	68866	68884	68908	68928	68950	68993	
68770	68818	68867	68887	68909	68930	68951	68994	
68771	68820	68868	68888	68910	68931	68953	68995	

Nachträge — Suppléments

Im *Mai 1928* eingetragene und am **7. Juli 1948** gelöschte Marke
Marque enregistrée en *mai 1928* et radiée le **7 juillet 1948**
67166

Im *Juli 1928* eingetragene und am **7. Juli 1948** gelöschte Marken
Marques enregistrées en *juillet 1928* et radiées le **7 juillet 1948**
67765—67770 und 67798

Im *August 1928* eingetragene und am **7. Juli 1948** gelöschte Marken
Marques enregistrées en *août 1928* et radiées le **7 juillet 1948**
68003—68004

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Le commerce extérieur de la Suisse en juin 1949

(Les chiffres entre parenthèses se rapportent au mois correspondant de l'année précédente)

Comparativement au mois précédent, les **importations** ont diminué de 0,6 millions et atteignent **303,5 millions de francs** (476,9 millions), alors que les **exportations** enregistrent une plus-value de l'ordre de 18,4 millions et totalisent **287,6 millions de francs** (289,0 millions).

Evolution de notre balance commerciale

Période	Importations Wagons de 10 t.	Importations Valeur en millions de fr.	Exportations Wagons de 10 t.	Exportations Valeur en millions de fr.	Solde passif millions de fr.	Valeur des exportations en % de la valeur des importations
1948 juin	84 298	476,9	5 792	289,0	187,9	60,6
1949 mai	57 176	304,1	3 947	269,2	34,9	88,5
1949 juin	59 429	303,5	4 395	287,6	15,9	94,8
1948 janv./juin	474 094	2811,2	31 969	1592,7	1218,5	56,7
1949 janv./juin	332 828	1964,5	24 250	1637,9	326,6	83,4

L'indice des quantités pondérées par les valeurs à l'importation s'établit à 113 (156) par rapport à la dernière année d'avant-guerre (1938 = 100). En l'occurrence, les entrées de denrées alimentaires et de fourrages représentent le 98 (132), les matières premières le 95 (155) et les produits fabriqués le 143 (175) % de celles effectuées en moyenne mensuelle en 1938. L'indice total des exportations 126 (126) est influencé d'une manière déterminante par la classe des produits manufacturés 131 (131), tandis que nos ventes de denrées alimentaires 88 (129) et de matières premières 89 (65) jouent un rôle plus modeste.

L'indice des prix du commerce extérieur (1938 = 100) à l'importation, calculé par la statistique du commerce, s'établit à 229 (258), en diminution de 6 points sur le mois précédent; les denrées alimentaires s'inscrivent à 273 (377), alors que les matières premières 226 (228) et les produits fabriqués 203 (207) figurent avec des indices moins élevés. Au regard de mai, l'indice global des prix à l'exportation a passé de 247 à 249 (250). Cette évolution provient surtout des produits fabriqués 257 (259), tandis que les denrées alimentaires 245 (241) et les matières premières 192 (191) n'influent que faiblement sur l'indice total.

Importations

Nos importations ont évolué différemment selon les quantités et les valeurs par rapport au mois précédent. Comme de coutume, les abondantes entrées de céréales et de charbon effectuées en juin jouent un rôle quantitatif important. Ces marchandises de grande consommation, d'un poids relativement élevé, nous sont parvenues en grande partie par voie fluviale. En outre, les arrivages d'alumine calcinée se sont beaucoup accrus. La laine, le coton, le fer brut et les fers commerciaux pour l'industrie du bâtiment et des machines notamment figurent avec de forts déchets d'importation pendant le même laps de temps. Parmi les produits fabriqués, les véhicules surtout ont amélioré considérablement leur position. De même, il s'est importé sensiblement plus d'aluminium que le mois précédent et qu'en juin 1948. Toutefois, l'ensemble de nos importations a fortement fléchi dans l'espace d'une année.

Exportations de nos principales industries

	Valeurs d'exportation Mai 1949	Valeurs d'exportation Juin 1949	Indices d'exportation [1]) Moyenne mensuelle 1948	Indices d'exportation [1]) Mai 1949	Indices d'exportation [1]) Juin 1949
	en millions de francs		(1938 = 100)		
Industrie textile:					
Fils de coton	3,7	5,8	42	84	126
Tissus de coton	7,0	7,3	44	55	61
Broderies	5,8	5,0	71	83	80
Schappe	0	0,1	14	10	14
Fils de soie artificielle et de fibranne	5,3	4,8	98	154	143
Etoffes de soie naturelle et artificielle	8,4	6,5	120	175	140
Rubans de soie naturelle et artificielle	1,5	1,5	118	118	122
Fils de laine peignée	0,2	0,2	25	34	37
Tissus de laine	1,3	1,4	73	232	251
Bonneterie et articles en tricot	2,8	3,1	153	317	345
Confection	2,6	1,9	156	178	139
Industrie des tresses de paille pour chapeaux	1,3	0,6	146	71	32
Industrie des chaussures en 1000 paires	62,3	27,3	42	58	26
Industrie des chaussures en millions de fr.	2,2	0,9			
Industrie métallurgique:					
Aluminium	4,9	5,9	73	74	82
Machines	58,8	65,1	129	126	141
Montres en 1000 pièces	1831,5	2027,3	127	110	117
Montres en millions de fr.	55,4	58,2			
Instruments et appareils	17,9	20,0	228	209	251
Industrie chimique et pharmaceutique:					
Produits pharmaceutiques	14,7	16,8	219	183	241
Parfumeries	2,0	1,9	97	92	93
Produits chimiques pour usages industriels	5,5	5,8	208	226	181
Couleurs d'aniline et indigo	15,5	16,6	158	111	118
Denrées alimentaires:					
Fromage	6,1	7,3	33	56	68
Lait condensé	0,3	0,3	55	38	47
Chocolat	0,5	0,6	164	143	192

[1]) Indices des quantités pondérées par les valeurs.

Exportations

Dans l'industrie textile, seules nos ventes de fils de coton participent d'une manière importante à l'accroissement des exportations de mai à juin. Il convient cependant de relever qu'avant la guerre on enregistrait aussi fréquemment une avance à cette époque de l'année. Le recul noté dans l'industrie des tresses de paille pour chapeaux est un phénomène saisonnier. De même, l'industrie des chaussures figurait généralement, dans les années antérieures, avec de faibles chiffres en juin. Actuellement, les fluctuations saisonnières sont cependant très souvent atténuées par suite de restrictions d'importation, contingents ou autres entraves économiques de l'étranger.

Comparativement au mois précédent, l'industrie métallurgique a augmenté sur presque toute la ligne son chiffre d'affaires; c'est le cas surtout pour les machines, instruments et appareils. En ce qui concerne l'industrie chimico-pharmaceutique, les produits pharmaceutiques exportés ont renforcé notablement leur position. De plus, nos ventes de denrées alimentaires figurant au tableau se sont accrues.

Nos principaux fournisseurs et débouchés

	Importations Mai 1949	Importations Juin 1949	Importations Année 1938	Importations Juin 1949	Exportations Mai 1949	Exportations Juin 1949	Exportations Année 1938	Exportations Juin 1949
	en millions de francs		en % des importations totales		en millions de francs		en % des exportations totales	
Allemagne	30,2	26,2	23,2	8,6	20,1	24,6	15,7	8,6
Autriche	4,9	3,9	2,1	1,3	5,1	6,0	2,3	2,1
France	26,6	28,8	14,3	9,5	14,3	15,1	9,2	5,3
Italie	17,8	21,5	7,3	7,1	20,1	18,3	6,9	6,4
Belgique-Luxembourg	19,9	16,5	4,3	5,4	27,6	25,3	3,2	8,8
Pays-Bas	8,2	13,9	3,5	4,6	18,8	16,7	4,7	5,8
Grande-Bretagne	23,6	25,3	5,9	8,3	11,8	16,5	11,2	5,7
Espagne	5,0	5,7	0,3	1,9	4,6	4,8	0,4	1,7
Danemark	3,8	2,0	0,9	0,7	5,3	5,4	1,4	1,9
Suède	4,6	6,1	1,2	2,0	4,6	6,0	3,1	2,1
Tchécoslovaquie	7,6	10,8	3,6	3,6	3,9	7,3	3,3	2,5
Hongrie	4,3	4,2	1,6	1,4	5,8	5,0	1,2	1,7
Inde	3,1	5,6	1,4	1,8	2,1	7,3	1,8	2,5
Canada	7,0	8,0	1,5	2,6	3,3	3,2	1,1	1,1
Etats-Unis	64,6	67,1	7,8	22,1	22,0	31,2	6,9	10,8
Brésil	2,4	1,8	0,7	0,6	14,9	12,9	1,3	4,5
Argentine	6,8	2,9	3,6	1,0	4,3	6,7	2,7	2,3

Le commerce avec l'Europe enregistre des plus-values tant aux entrées qu'aux sorties par rapport au mois de mai, tandis que celui avec les pays d'outre-mer a fléchi aux importations. Cependant, l'évolution marque une tendance fort diverse selon les pays. Ainsi, seules les exportations dans le trafic commercial avec l'Allemagne et l'Autriche se sont accrues, tandis que les importations en provenance de ces pays ont rétrogradé. De ce fait, la balance commerciale avec notre voisine du Nord est presque équilibrée, alors qu'avec l'Autriche elle boucle par un solde actif notable en notre faveur. En revanche, nos échanges de marchandises avec l'Italie accusent une passivité, les entrées ayant augmenté et les sorties diminué. En ce qui concerne le négoce avec la France, la valeur de nos achats est presque le double de celle de nos ventes. Le solde actif résultant de notre commerce avec l'Union économique belgo-luxembourgeoise se maintient approximativement au niveau du mois précédent, en raison d'un recul des importations et des exportations. En revanche, la Grande-Bretagne, la Suède et la Tchécoslovaquie surtout figurent avec des chiffres sensiblement accrus, tant du côté de l'actif que du passif. Quant à nos transactions avec les pays d'outre-mer, il convient de citer tout d'abord le renforcement de nos échanges commerciaux avec l'Inde et les Etats-Unis, alors que ceux avec les Etats ABC de l'Amérique du Sud — considérés dans leur ensemble — ont fortement fléchi. 160. 12. 7. 49.

Berne, le 9 juillet 1949. **La Direction générale des douanes.**

Schweizerischer Geldmarkt

Offizieller Bankdiskonto und Privatsatz

Bankdiskonto %	Privatsatz %	Tägliches Geld %		Privatsätze im Ausland London %	Amsterdam %	New York *) %
17. VI. 1½	1½	1—1¼	16. VI.	5/8	15/16	1½
24. VI. 1½	1½	1—1¼	23. VI.	5/8	15/16	1½
1. VII. 1½	1½	1	30. VI.	5/8	15/16	1½
8. VII. 1½	1½	1	7. VII.	5/8	15/16	1½

Lombard-Zinsfuss: Basel, Genf, Zürich 3½—4½% — Offizieller Lombard-Zinsfuss der Schweizerischen Nationalbank 2½%. 160. 12. 7. 49.

*) Für 1—3 Monate laufende Bankakzepte.

Schweizerische Nationalbank — Banque nationale suisse

Ausweis vom 7. Juli 1949 — Situation au 7 juillet 1949

Aktiven — Actif	Fr.	Veränderungen seit dem letzten Ausweis / *Changements depuis la dernière situation* Fr.
Goldbestand — *Encaisse or*	6 004 065 838.05	+ 6 275 696.65
Devisen — *Disponibilités à l'étranger*		
deckungsfähige — *pouvant servir de couverture*	419 345 064.85	
andere — *autres*	1 326.52	+ 3 176 896.48
Inlandportefeuille — *Portefeuille effets sur la Suisse*		
Wechsel — *Effets de change*	119 333 078.85	
Schatzanweisungen — *Rescriptions*	—	+ 10 367 228.05
Wechsel der Darlehenskasse der Eidgenossenschaft *Effets de la Caisse de prêts de la Confédération*		—
Lombardvorschüsse mit 10tägiger Kündigungsfrist *Avances sur nantissement dénonçables à 10 jours*	24 299 581.96	
andere Lombardv. — *autres avances sur nant.*	—	— 2 390 876.62
Wertschriften — *Titres*	39 677 201.—	—
Korresp. im Inland — *Corresp. en Suisse*	9 172 373.95	— 4 183 351.80
Sonstige Aktiven — *Autres postes de l'actif*	19 791 288.89	— 3 446 857.58
Zusammen — *Total*	6 635 694 754.07	

Passiven — Passif	Fr.	Fr.
Eigene Gelder — *Fonds propres*	44 000 000.—	—
Notenumlauf — *Billets en circulation*	4 245 884 330.—	— 73 149 335.—
Tägl. fäll. Verbindlichkeiten — *Engagements à vue*	1 894 930 875.43	+ 113 762 081.33
Verbindlichkeiten auf Zeit — *Engagements à terme*	290 670 414.98	— 32 767 988.09
Sonstige Passiven — *Autres postes du passif*	160 209 133.66	+ 1 953 976.89
Zusammen — *Total*	6 635 694 754.07	

Diskontosatz 1½% seit 26. Nov. 1936 — *Taux d'escompte* 1½% *dep. le 26 nov. 1936*

Lombardzinsfuss 2½% seit 26. Nov. 1936 — *Taux pour avanc.* 2½% *dep. le 26 nov. 1936*

160. 12. 7. 49.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern
Administration des Blattes: Effingerstr. 8, Bern - Druck: Fritz Pochon-Jent AG., Bern

Flammruß

für alle Verwendungszwecke.

Ocker, Erdfarben
organische und anorganische Pigmente

Albert Isliker & Co., Zürich 1
gegründet 1843

Bezirksgericht Kulm

Oeffentliches Inventar

Ausgekündet mit der Aufforderung an die Gläubiger und Schuldner mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, ihre Forderungen und Schulden binnen der Eingabefrist anzumelden, ansonst die in Art. 590 des Zivilgesetzbuches genannten Folgen eintreten (Art. 581 ff. ZGB). On 84

Rechnungsruf

Personalfürsorgefonds der Firma Bumax-Werke AG., Korkfabrik, Dürrenäsch (Anordnung der Aufnahme eines öffentlichen Inventars gestützt auf die Art. 393, Ziff. 4 und 398, Abs. 3 ZGB).

Eingaben an die Gemeindekanzlei Dürrenäsch; Frist bis 2. August 1949.

Bezirksgericht Kulm (Kanton Aargau).

Wir sind bis auf weiteres Abgeber gegen bar von

3¼ % Obligationen unserer Bank
auf 3 Jahre fest

3½ % Obligationen unserer Bank
auf 5 Jahre fest

auf den Namen oder den Inhaber lautend.

Kreditanstalt Siders
(Crédit sierrois)

Kapital: Fr. 1 000 000.—
Reserven: Fr. 574 000.—

Postscheckkonto IIc 123

Mitglied des Lokalbankenverbands.

Als KAUFMANN
mit besonderen
chemischen u. technischen Kenntnissen

Schweizer, 42jährig, gegenwärtig in leitender Stellung, suche ich aus persönlichen Gründen ein neues Wirkungsfeld.

Ich biete: nachweisbaren Erfolg und vieljährige Erfahrung in leitenden Stellungen in chemischen und anderen Industrien (Schweiz, europäisches Ausland und USA); besondere Fähigkeit für Aufbau und Organisation; Erfahrung im Export Import, Verkauf, Einkauf, in Kalkulation, Marken-Propaganda, Betriebsleitung, Geschäftsleitung; alle Handelssprachen; Initiative und Ausdauer.

Ich suche: eine leitende, ausbaufähige Lebensstellung, in der Schweiz oder im Ausland.

Vorschläge erbeten unter Q 365 an Publicitas Basel.

Billige
Notizblocks

tintenfestes Papier
« Standard » mit gelbem Umschlag

zu 100 Bl., unlin. Papier		10 St.	100 St.
Nr. 912	9×12 cm	Fr. 2.70	25.—
Nr. 1014	10×14 cm	Fr. 3.60	35.—
Nr. 1421	14×21 cm	Fr. 6.30	58.—

Sudelblocks

zu 100 Blatt, weißes, unlin. Papier		10 St.	100 St.
A 4	210×297 mm	Fr. 9.50	90.—
A 5	148×210 mm	Fr. 5.50	50.—
A 6	105×148 mm	Fr. 4.—	35.—
kariert			
A 5	148×210 mm	Fr. 10.50	92.—
A 4	210×297 mm	Fr. 19.35	165.—
Nr. 155	105×160 mm	Fr. 4.50	40.—

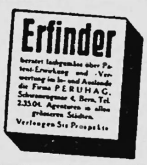
Muster zu Diensten

LANDOLT-ARBENZ CO AG
Papeterie Zürich, Bahnhofstr. 65, Tel. 23 97 57

Gesucht
wird von Privatgeber
10 000 – 12 000 Franken
auf Geschäftshaus. Absolute Sicherstellung. — Belastung 80 000 Franken. — Kantonale Gebäudeschatz. 130 000 Fr. Offerten unt. Chiffre Hab 585-1 an Publicitas Bern.

Hôtel
Montreux EDEN
150 lit. - Das Ruhehotel - E. Eberhard

Pommes de terre
Maison bien introduite auprès de la clientèle agricole, cherche gros acheteurs sérieux
Ecrire sous chiffre PV 36505 L à Publicitas Lausanne



Organisation de vente
cherche pour la Suisse Romande tous articles nouveaux et de qualité. Sérieuses références. — Ecrire sous chiffre P 15 667 F à Publicitas Fribourg.

STAND
COMPTOIR SUISSE
Vielbegehrter Artikel, elektr. Branche, würde angenommen zum Verkauf in meinem Stand, Halle I ELEKTRIZITÄT.
Offerten unter Chiffre PE 60583 L an Publicitas Lausanne.

Des tirages à part du texte de l'arrangement avec l'Italie concernant les placements financiers suisses peuvent être commandés au prix de 35 cts l'exemplaire (frais compris). Prière d'effectuer les versements préalabl. au compte de chèques postaux III 520. Feuille officielle suisse du commerce, Berne.

Loterie de la Suisse romande

81e tranche

Liste officielle de tirage du 9 juillet 1949

Les 11 000 lots de	10 fr.	sont gagnés par les billets se terminant par	4	
Les 1100 lots de	25 fr.	sont gagnés par les billets se terminant par	99	
Les 550 lots de	40 fr.	sont gagnés par les billets se terminant par	259 327 451 605 839	
Les 220 lots de	100 fr.	sont gagnés par les billets se terminant par	0400 1512 1822 2423 2591 3078 3536 4166 4218 4911 4918 5069 6219 6548 6841 7342 7778 8036 9076 9251	
Les 55 lots de	200 fr.	sont gagnés par les billets se terminant par	0815 4708 5668 6059 8524	
Les 44 lots de	300 fr.	sont gagnés par les billets se terminant par	0697 2333 2902 9914	
Les 25 lots de	500 fr.	sont gagnés par les billets portant les numéros	470847 477963 485491 486631 494495 495637 508344 514243 520548 521173 522264 527774 527942 527953 540078 546060 546260 552568 559658 568754 573440 574052 575309 575528 577832	
Les 12 lots de	1000 fr.	sont gagnés par les billets portant les numéros	472247 474745 485893 494897 496093 509159 514369 515943 521700 532925 533755 562341	
Les 2 lots de	2500 fr.	sont gagnés par les billets portant les numéros	473396 574805	
Les 2 lots de	5000 fr.	sont gagnés par les billets portant les numéros	474769 484795	
1 lot de	10 000 fr.	est gagné par le billet portant le numéro	470758	

Le gros lot de **30 000 fr.** est gagné par le billet portant le numéro 495676

Les 2 lots de consolation de **400 fr.** sont gagnés par les billets portant les numéros 495675 495677

Valeur totale des lots: **286 000 fr.**

Prescription (dernier délai d'encaissement): 12 janvier 1950

Attestation authentique. Le soussigné certifie que les numéros indiquées ci-dessus correspondent bien à ceux extraits des sphères.

Montreux, le 9 juillet 1949. (signé) **J.-P. Schneider, notaire.**

Cumul. Le cumul est admis sans restriction.

Paiement des lots. Les lots de n'importe quel montant sont payables par la Banque cantonale vaudoise, à Lausanne. Les lots de 10 fr. à 1000 fr. peuvent aussi être payées par la Banque de l'Etat, à Fribourg, la Banque cantonale du Valais, à Sion, la Banque cantonale neuchâteloise, à Neuchâtel, la Société de banque suisse, à Genève, et par leurs agences dans le canton.

Prescription. Tout billet gagnant non présenté dans un délai de 6 mois à dater de la publication du résultat du tirage dans la « Feuille des Avis officiels du canton de Vaud » est annulé et le montant du lot est acquis à la loterie.

Prochaines prescriptions.

76e tranche, tirée le 5 février 1949, prescrite le 8 août 1949
77e tranche, tirée le 5 mars 1949, prescrite le 8 septembre 1949
78e tranche, tirée le 2 avril 1949, prescrite le 5 octobre 1949
79e tranche, tirée le 7 mai 1949, prescrite le 10 novembre 1949
80e tranche, tirée le 11 juin 1949, prescrite le 14 décembre 1949

Impôt. En vertu de l'arrêté du Conseil fédéral du 31 octobre 1944, art. 4, lettre e, l'impôt anticipé est fixé à 25 % sur tous les billets entiers gagnant plus de 50 fr. et cinquièmes de billets plus de 10 fr. La somme totale gagnée par le billet ou le cinquième, cumul compris, est imposable.

Remboursement ou imputation. Le bénéficiaire de lots frappés de l'impôt anticipé peut en demander le remboursement ou l'imputation. A cet effet, un bordereau justificatif sera remis d'office par les domiciles de paiement précités.

CANTON DE VAUD

Dénonciation de l'emprunt 3¾%, 1941, de 25 000 000 de fr.

Conformément aux dispositions contractuelles, l'Etat de Vaud dénonce, pour le 15 octobre 1949, le remboursement du solde en circulation de 24 600 000 fr. de l'emprunt 3¾%, 1941, de 25 000 000 de fr.

Les obligations de cet emprunt seront remboursées au pair à cette échéance, à la Banque cantonale vaudoise, à Lausanne, et dans ses agences, aux caisses des établissements et banquiers faisant partie de l'Union des banques cantonales suisses ou du Cartel de banques suisses. L 389

L'intérêt de ces titres cessera de courir à partir du 15 octobre 1949.

Lausanne, le 12 juillet 1949. **Le chef du Département des finances:** Nerfin.

Nash der Zeit voran
Zurückhaltend u. gediegen in Form und Ausstattung

Fabrikliegenschaft
in grossem Industrieort gelegen (zentraler Eisenbahnknotenpunkt), mit diversen Fabrikations- u. Lagerräumen, geräumigen, trockenen Kellern, sofort oder nach Vereinbarung zu vermieten. Geleiseanschluss und Rampe vorhanden. — Offerten erbeten unter Chiffre 21891/2 an Publicitas Olten.

METALL-SCHILDER
ZIFFERBLÄTTER
SKALEN
ALOXYD A.G.
Biel, Telephon (032) 2 74 81

Zürich
Jenatschstrasse 4
Neblkon/Luzern
den 9. Juli 1949

TODESANZEIGE

Es ist uns eine überaus schmerzliche Pflicht, zur Kenntnis bringen zu müssen, dass unser hochverehrter Verwaltungsratspräsident und Direktor

Herr

Arnold G. Zeller

nach schwerem, tapfer ertragenem Leiden, jedoch unerwartet rasch, aus seiner Tätigkeit abberufen worden ist.

Der Verstorbene stand seit der Gründung unseres Unternehmens in dessen Dienst und hat sich durch seinen ausserordentlichen und erfolgreichen Einsatz um dessen Entwicklung grosse Verdienste erworben, die ihm unsere bleibende Dankbarkeit sichern.

Wir bitten, ihm ein ehrendes Andenken zu bewahren. Z 581

PAVAG AG.
für Kraftpapier-Verwertung
Der Verwaltungsrat